

# KIAN 안녕하세요? 가와사키

영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 따갈로그어, 알기쉬운 일본어로 홈페이지 (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에 게재하고 있습니다.

財団法人川崎市国際交流協会

〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2 Tel.044-435-7000 Fax.044-435-7010

<http://www.kian.or.jp> / E-mail : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

## 「외국인 여성을 위한 여성검진」

【일시】 : 10월 23일(토) 13:30~15:00

【장소】 : 미나토마치진료소 2층 요코하마시 가나가와구 긴코우초 7-6 요요기세미나빌딩 근처

【오는길】 : 케이힌큐우코 「가나가와역」 하차 도보 1분 혹은 JR 「요코하마역」 하차, 북동출구 A 에서 도보 7분

【검사항목】 : 이하의 3 검사 세트 자궁경부세포진·부인과초음파 검사·클라미디아 검사  
비용 5,000 엔 (3 검사 세트. 건강보험의 유무는 관계없음)

【대응언어】 : 영어, 따갈로그어, 한국·조선어, 태국어, 스페인어, 포르투갈어, 미얀마어

【주최,문의】 : MF-MASH 미나토마치진료소 045-453-3673

스태프는 모두 여성이며, 결과는 희망하는 주소로 발송해 드립니다. 남자는 시설내에는 들어갈 수 없습니다. (단, 초등학교 이하의 어린이는 들어갈 수 있습니다.)

## 「제 33 회 가와사키 시민축제」 (가와사키시 최대의 축제)

【일시】 : 10월 29일 (금) ~31일 (일) 10:00~16:30

【장소】 : 가와사키구 후지미 공원 일대

【오는 길】 : JR 가와사키역·케이큐가와사키역에서 도보 15분

※회장주변에는 주차장이 없습니다. 전철·버스를 이용해 주세요.

※차로 오시는 분은 가와사키역 주변의 유료 주차장을 이용하세요.

※우천시 중지하는 이벤트도 있습니다.

【내용】 : 세계의 요리 노점상이나 토산물 판매, 세계의 무용이나 악기연주의 스테이지 등 풍성! 국제교류 코너도 있습니다. 10월 30일 (토) 11:00 부터 퍼레이드를 합니다.

【문의】 : 제 33 회 가와사키 시민축제 실행위원회 사무국 (접수시간 : 평일 9:00~17:00)

TEL : 044-200-2308 FAX : 044-245-5077



★★



## 「가와사키시립 초등학교에 입학」 ~신청 수속의 안내~

1. 외국국적의 어린이가 초등학교에 입학할 경우, 신청 수속이 필요합니다.
2. 2011 년도의 입학아동은 2004 년 4 월 2 일부터 2005 년 4 월 1 일까지 태어난 아이입니다.
3. 재류자격의 유무에 관계없이 입학 자격이 있습니다.

4. 구비서류 : ① 취학신청서 (※용지는 각 구청, 지소, 출장소 및 초등학교에 있습니다.)  
② 주소나 연령을 확인할 수 있는 서류
5. 문의·제출처 : 「구청 구민과 구민계」, 「지소 구민센터 구민계」, 「출장소 구민 제1계」  
\* 취학신청은 언제든지 접수하고 있습니다.  
초등학교 1 학년의 입학은 취학시에 건강진단이 있기 때문에 10월13일까지 신청해 주세요.  
덧붙여, 중학교 입학에 대해서는 12 월 이후에 안내·접수합니다.

## 초등학교 취학시 건강진단 진찰의 수속

시립 초등학교에 신입생으로서 입학할 희망하는 어린이의 건강진단은 11 월 1 일부터 11 월 30 일 사이에 초등학교에서 실시합니다. 진찰을 희망하는 경우에는 아래의 연락처로 연락해 주십시오.



며칠후 건강진단의 일시·장소 등을 편지로 알려드립니다.  
【문의】: 교육위원회 건강교육과 TEL : 044-200-3293 FAX : 044-200-3950

# 태풍이 오면?



일본에서는 8월부터 10 월에 많은 태풍이 옵니다. 강한 바람이 불고, 비도 세차게 내리며, 정전이 되거나 때로는 버스나 전철이 늦어지거나 멈춥니다. 평소, 태풍에 준비해 두면 안심이 됩니다.

## ■ 태풍이 오기 전에 체크할 것, 준비할 것.

- 창이나 덧문은 확실히 닫힙니까?
- 옥외의 텔레비전 안테나는 바람에 날리지 않게 확실히 세워져 있습니까?
- 뜰이나 베란다에 있는 쓰레기통, 화분, 세탁용구 등은 집안에 들이든지, 고정합시다.
- 비상용품을 모아두고 있습니까?(손전등, 휴대라디오, 구급약품, 음료수, 양초, 성냥 등)
- 가까운 피난장소는 어디입니까? 피난장소까지 가는 길을 확인 해 둡시다.

## ■ 태풍이 접근해 오면, 주의할 것.

- 태풍정보에 주의한다. ⇒텔레비전이나 라디오에서 최신 정보를 얻는다.
- 위험한 장소에는 가까이 가지 않는다. 강은 빗물에 불어나서 위험합니다. 절벽붕괴나 토사붕괴가 일어날 것 같은 장소도 피합시다.
- 위험해지거나 피난지시가 있으면 곧바로 피난합시다. 짐은 간소하게 하여 등에 매어 양손을 사용할 수 있도록 하고, 걸어서 피난합시다.



## ..... 일본어 강좌 안내 .....

「외국인을 위한 즐겁고 도움이 되는 일본어」 2 학기는 9 월부터 시작했습니다!

- 장소는 가와사키시 국제교류센터입니다. ·5, 6 명의 그룹레슨
- 일본어 공부뿐만 아니라, 일본문화나 가와사키시를 알 수 있는 행사도 있습니다.

### ★오전코스 매주 화요일·금요일 오전 10 시부터 정오까지

- 2 학기 : 9 월 17 일(금요일)부터 12 월 3 일(금요일) 11,000 엔(전부 22 회)
- 3 학기 : 2011 년 1 월 11 일(화요일)부터 3 월 11 일(금요일) 8,500 엔(전부 17 회)
- \* 탁아시설 있음 (1 살 이상. 무료)

### ★야간코스 매주 수요일 오후 6 시 30 분부터 8 시 30 분까지

- 2 학기 : 9 월 1 일부터 12 월 15 일 7,500 엔(전부 15 회)
- 3 학기 : 2011 년 1 월 12 일부터 3 월 9 일 4,500 엔(전부 9 회) 탁아시설없음.

- 히라가나, 가타카나를 읽을 수 있는 사람은 레벨체크 테스트가 있습니다.
- 초급은 협회의 일본어 불런티어가 만든 『일본어 160 시간』 상·하권(각 1,200 엔)을 사용합니다
- 수강료와 교재비가 필요합니다.
- ☆주의 : 수강료는 반환되지 않습니다.

## 가와사키시 국제 교류센터 상담 안내

·상담업무일정 (10 : 00~12 : 00 13 : 00~16 : 00) 전화044-435-7000

언 어	요 일
영 어	월요일~토요일
포르투갈어	화요일·금요일
한국·조선어	화요일·목요일

언 어	요 일
중 국 어	화요일·수요일·금요일
스페인어	화요일·수요일
따갈로그어	화요일·수요일



### ·가와사키 구약소 무료 외국인 상담 (면담)

언 어	요 일	시 간
영 어	1, 3 주 목요일	14 : 00~16 : 30
중 국 어	1, 3 주 화요일	14 : 00~16 : 30
따갈로그어	1, 3 주 수요일	09 : 30~12 : 00

### ·아사오 구약소 무료 외국인 상담 (면담)

언 어	요 일	시 간
영 어	1, 3 주 목요일	09 : 30~12 : 00
중 국 어	1, 3 주 화요일	09 : 30~12 : 00
따갈로그어	1, 3 주 수요일	14 : 00~16 : 30

\* 일본어로의 상담도 받고 있습니다. 언제든지 상담하십시오. E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

### \* 행정서사 무료상담회

- 장소 : 센터 2층 협회회의실 · 일시 : 10월17일 오후 2시~4시 (통역은 예약필요)